



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg

Dato: 7. marts 2016
Enhed: Primær Sundhed, Ældrepolitik og Jura
Sagsbeh.: DEPFRE
Sagsnr.: 1602998
Dok. nr.: 23251

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg har den 8. februar 2016 stillet følgende spørgsmål nr. 279 (Alm. del) til sundheds- og ældreministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Liselott Blixt (DF).

Spørgsmål nr. 279:

Vil ministeren redegøre for, om ministeren finder kvaliteten af tolkningen tilfredsstillende?

Svar:

Det er i henhold til § 2 i bekendtgørelse om tolkebistand efter sundhedsloven den læge, der er ansvarlig for behandlingen, der skal sikre, at tolken har de nødvendige sproglige kvalifikationer. Lægens vurdering af behovet for tolkebistand skal ses i sammenhæng med autorisationslovens krav til autoriserede sundhedspersoner om at udvise omhu og samvittighedsfuldhed, herunder pligten til for sundhedspersoner at forestå forsvarlig kommunikation med patienter, pårørende m.fl. Tolkebistand er i visse tilfælde også en forudsætning for, at patienten kan give sit informerede samtykke til behandlingen.

Det er regionerne, der afholder udgifterne til tolkebistanden. Det er derfor også regionerne, der skal sikre rammerne for, at lægen har adgang til at bestille tilstrækkelig og kvalificeret tolkebistand, herunder bl.a. sikre, at de anvendte tolke og de tolkebu-reauer, der indgås aftaler med, har en høj faglig standard og opfylder de mest basale kvalifikationskrav som beherskelse af det sprog, der tolkes til og fra, kendskab til fagterminologi samt kendskab til tolkeadfærd, tolkeetik og tolkestrategier.

Jeg har en klar forventning om, at regionerne i forbindelse med valg af leverandør sikrer sig, at disse forhold er i orden.

Med venlig hilsen

Sophie Løhde / Frederik Rechenback Enelund